

البحث الجامعي
دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة
بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

إعداد الطالبة :

إيلسا أنجي أنجرايني

رقم القيد ١٥١٥٠١٤١

إشراف :

الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة
بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك
مقدمة لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول درجة بكالوريوس (S-1) لكلية علوم
التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة :

إيلسا أنجي أنجرايني

رقم القيد ١٥١٥٠١٤١

إشراف :

الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ
كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا
﴿سورة الكهف: ١٠٩﴾

إهداء

أهدي خالصا هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: ليليك سورياني

عسى الله أن يغفر لها ويرحمها ويجعل الجنة مثواها ويقبل كل عملها الصالح في الدنيا،
ويجعل قبرها روضة من رياض الجنة أمي التي ربّني منذ صغيري، التي قد نصتحي وعلمتني
كل العلوم والأشياء الكثيرة

أبي المحبوب: سوهندريك

عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويعطيه طول العمر والصحة الدائمة
الذي علمني كل شيء، الذي علمني عن محافظة النفس، الذي قد ربّاني منذ صغيري

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمد سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتحبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهت من البحث الجامعي بالموضوع " دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك ". وقد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد الكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

٤. فضيلة الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير ، مشرف على كتابة هذا البحث. وأقول شكرا على كل ما قدموه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.

٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

٦. فضيلة الدكتور الحاج شافعي الماجستير ، كمدير المعهد العصري راڊين فاكو
ترنجاليك.

٧. فضيلة المعلمون والمشرّفون في المعهد العصري راڊين فاكو ترنجاليك.

٨. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٥ بجامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك
الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، تتوقع التقرير
انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي
مفيدة لي ولنا جميعا. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ٢٢ أكتوبر ٢٠١٩

توقيع الباحثة

إيلسا أنجي أنجرايني

رقم القيد: ١٥١٥٠١٤١

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : إيلسا أنجي أنجرايني

رقم القيد : ١٥١٥٠١٤١

العنوان : داو - مالانج

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكولوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس ببحث فأنأتحمل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجزئني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٢ أكتوبر ٢٠١٩

صاحبة الإقرار



١٥١٥٠١٤١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة

لقد اكدت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : إيلسا أنجي أنجراني

رقم القيد : ١٥١٥٠١٤١

موضوع البحث : دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترغاليك
وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
لجنة المناقشة:

(.....)

١. الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

(.....)

٢. الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

(.....)

٣. الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

(.....)



تقريراً بمالانج، ٢٨ ديسمبر

عميد كلية علوم

الدكتور الحاج أغوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعد الإشراف

الاسم : إيلسا أنجي أنجراني
 رقم القيد : ١٥١٥٠١٤١
 المشرف : الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير
 الموضوع : دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترينجاليك

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٨ يوليو ٢٠١٩	الباب الأول	
٢	٢٨ يوليو ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الثالث	
٣	٧ أغسطس ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الثالث	
٤	٩ سبتمبر ٢٠١٩	الباب الرابع	
٥	٣٥ سبتمبر ٢٠١٩	الباب الرابع	
٦	١٤ أكتوبر ٢٠١٩	الباب الخامس	
٧	١٥ أكتوبر ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الخامس	
٨	١٨ أكتوبر ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الخامس	

مالانج، ٢٢ أكتوبر ٢٠١٩

كاتب قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور أحمد مكيح الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٧١٤٢٠٠٠٣١٠٠٤

مستخلص البحث

إيلسا أنجي أنرايني. ٢٠١٩. دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك. بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير.

الكلمات الإشارية: البيئة العربية، مهارة الكتابة

البيئة العربية هي كل شيء ما يؤثر على تطورها، خاصة على قدرة الطلاب في تعليم اللغة العربية. البيئة العربية هي كن عملا مؤثر في عملية تعلم الطلاب لتنمية اللغة العربية وممارسة كل اليوم. معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك هو إحدى المعاهد التي يقيم فيها تطوير البيئة العربية ويجب الطالبات أن تسكن داخل المعهد. حتى يمكن الطالبات إكتساب المهارات اللغوية أكثر وبالخصوص في مهارة الكتابة.

وأما أهداف البحث وهو : (١) لوصف أحوال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك. (٢) لمعرفة أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك. (٣) لمعرفة دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

كان منهج البحث في هذا البحث هي المنهج الكيفي بالبحث الوصفي وهي الطريقة في عرض الظاهرة مناسب في الميدان. وتأخذ الخلاصة من الظواهر الحقيقية. وكانت مصادر البيانات من هذا البحث وهو التعبير والعمل المخبر، والوثائق، وكان أدوات البحث وهو المقابلة، والملاحظة، والوثائق.

ومن نتائج البحث العلمي: (١) وتطبيق البيئة العربية من تأسيس المعهد حتى الآن و تتزايد من سنة إلى أخرى، هذا لأن بعض الخريجين مكرسين لتدريس المعرفة التي اكتسبوها. البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك تنقسم إلى بيئتين يعني البيئة العربية الاصطناعية داخل الفصل والبيئة العربية الاصطناعية خارج الفصل. (٢) أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة تحتوي على: الصحف الحائطية، مسابقة الكتابة العلمية، تعليم الإنشاء والإملاء، الوظيفية، كتابة الوظيفة النهائي (paper). (٣) هناك قسمين في دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة. الأول دور أكثر للطالبات لهن القدرة الجيدة في مهارة الكتابة، والثاني دور قليل للطالبات لهن القدرة غير الجيدة في مهارة الكتابة.

ABSTRAK

Anggraeni, Elsha Anggy. 2019. Peran Lingkungan Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Siswi dalam Ketrampilan Menulis di Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Zeid B. Smeer, Lc, M.A

Kata kunci: Lingkungan Bahasa Arab, Kemampuan Menulis

Lingkungan bahasa Arab merupakan segala sesuatu yang berpengaruh terhadap perkembangannya, khususnya terhadap kemampuan siswa dalam pembelajaran bahasa arab. Lingkungan bahasa Arab juga menjadi faktor yang berpengaruh dalam proses belajar mengajar siswa untuk mengembangkan bahasa arab dan mempraktekannya dalam kehidupan sehari-hari. Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek merupakan salah satu pondok pesantren yang menerapkan lingkungan bahasa dan mewajibkan santrinya tinggal di dalam Pesantren sehingga memungkinkan santrinya memperoleh kemampuan bahasa lebih banyak khususnya dalam kemampuan menulis.

Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk: 1) Mendeskripsikan keadaan lingkungan bahasa arab di Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek. 2) Mengetahui kegiatan siswi dalam ketrampilan menulis di Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek. 3) Mengetahui peran lingkungan bahasa arab terhadap kemampuan siswi dalam kemampuan menulis di Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek.

Dalam penelitian ini peneliti menerapkan pendekatan kualitatif dan jenis penelitian deskriptif, yaitu metode pemaparan fenomena sebagaimana kenyataan yang ada di lapangan dan menarik kesimpulan dengan fenomena-fenomena yang nyata. Sumber data meliputi ungkapan dan tindakan informan dan dokumentasi. Instrumen pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan wawancara, observasi dan dokumentasi.

Dari hasil penelitian ini adalah: 1) lingkungan bahasa Arab diterapkan sejak berdirinya pondok dan semakin berkembang dari tahun ke tahun, hal itu dikarenakan terdapat sebagian alumni yang mengabdikan diri di pondok. Lingkungan bahasa Arab di Pondok Pesantren Modern Raden Paku terbagi menjadi dua, yaitu lingkungan Bahasa Arab isthina'iyah dalam kelas dan lingkungan Bahasa Arab isthina'iyah luar kelas. 2) Kegiatan siswi dalam kemampuan menulis terdiri atas: majalah dinding, lomba karya tulis ilmiah, pelajaran insya' dan imla', penugasan, dan penulisan tugas akhir (paper). 3) Terdapat dua tingkatan peran lingkungan bahasa terhadap ketrampilan menulis siswi. Pertama sangat berpengaruh, hal ini terdapat pada siswi yang memiliki kemampuan menulis bahasa arab yang baik, kedua sedikit berpengaruh, hal ini terdapat pada siswa yang memiliki kemampuan menulis bahasa arab belum baik.

ABSTRACT

Anggraeni, Elsha Anggy. 2019. The Role of the Arabic Environment on the Ability to Writing Skills in the Islamic Boarding School Modern Raden Paku Trenggalek. Thesis. Department of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teaching Training, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Dr. H. Zeid B. Smeer, Lc, M.A

Keywords: Arabic Language Environment, Writing Skill

Arabic Language environment is everything that influences its development, especially towards the ability of students in learning arabic. The Arabic language environment is also an influential factor in the teaching and learning process of students to develop Arabic and practice it in daily life. Islamic Boarding School Modern Raden Paku Trenggalek is one of the boarding schools which has implemented the language environment and obligated the students to live in boarding school in order to obtain the language abilities, especially on writing skills.

The purposes of research are: 1) Explain the condition of Arabic language environment at Islamic Boarding School Modern Raden Paku Trenggalek. 2) To know the proficiency of students in writing activities at Islamic Boarding School Modern Raden Paku Trenggalek. 3) To know the environment impact of the Arabic language writing skills of students at Islamic Boarding School Modern Raden Paku Trenggalek.

In this research using qualitative approach with descriptive research that exposure method as the fact that there are phenomena in the field and conclude with a real phenomenon. Data sources include expressions and actions of informants, documentations, instruments research, interview guide, and observation.

The result of the research are: 1) The Arabic language environment has been applied since the founding of the boarding school and is growing from year to year, that is because there are some graduate who devote themselves to the boarding school. The Arabic language environment at the Raden Paku Modern Islamic Boarding School is divided into two, that is Arabic language environment isthina'iyah in class and Arabic language environment isthina'iyah outside class. 2) The students activities in writing skill consists of: wall magazine, scientific writing competition, writing class and dictation, assignment, final project writing (paper). 3) There are two levels of the role of the Arabic language environment in student writing skills. First, very influential this is found in students who have good Arabic Language writing skills, second, a little influence on this is found in students who have the ability to write Arabic Language is not yet.

محتويات البحث

أ	استهلال
ب	إهداء
ج	شكر و تقدير
هـ	تقرير المشرف
و	إقرار الطالبة
ز	تقرير لجنة المناقشة
ح	تقرير كاتب قسم تعليم اللغة العربية
ط	مواعد الإشراف
ي	مستخلص البحث
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
م	محتويات البحث
ع	قائمة الملاحق

الباب الأول : الإطار العام

١	أ. خلفية البحث
٣	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٤	د. أهمية البحث
٥	هـ. حدود البحث
٥	و. تحديد المصطلحات
٦	ز. الدراسة السابقة

الباب الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول: البيئة العربية

- أ. مفهوم البيئة العربية..... ٩
- ب. أنواع البيئة العربية ١٠
- ج. دور البيئة العربية ١١
- د. استراتيجية البيئة العربية في ترقية تعليم اللغة العربية ١٢

المبحث الثاني: مهارة الكتابة

- أ. مفهوم الكتابة ١٤
- ب. أهمية الكتابة ١٥
- ج. أهداف تعليم الكتابة..... ١٥
- د. انواع الكتابة ١٦

الباب الثالث : منهج البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ١٨
- ب. ميدان البحث ١٨
- ج. مصادر البيانات ١٩
- د. طريقة جمع البيانات ٢٠
- هـ. أسلوب تحليل البيانات ٢١
- و. مراحل التنفيذ البيانات ٢٢

الباب الرابع : عرض البيانات و تحليلها

البحث الأول : الصورة العامة عن معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

١. الموقع الجغرافي لمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك ٢٣
٢. تاريخ تأسيس المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك ٢٣
٣. المنهج التعليم ٢٤
٤. رؤية ورسالة في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك ٢٥

٢٥	٥. وسائل الطلاب.....
٢٦	٦. المنظمة في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك
	البحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها
٢٩	١. أحوال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك
٣٠	أ. البيئة العربية الاصطناعية داخل الفصل.....
٣١	ب. البيئة العربية الاصطناعية خارج الفصل.....
٣٣	٢. أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك
٣٧	٣. دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.....
	الباب الخامس : ملخص نتائج البحث والإقتراحات
٤٤	أ. نتائج البحث
٤٥	ب. الإقتراحات
٤٧	المراجع ومصادر عربية
٤٩	المراجع أجنبية

قائمة الملاحق

١. رسالة الإستئذان للبحث
٢. رسالة انتهاء البحث
٣. أدوات المقابلة
٤. الوثائق



الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

أن البيئة العربية هي بيئة التي تستخدم اللغة العربية. في تعليم الرسمي (الفصل) تستطيع الأساتيد في تكوين بيئة العربية إما في المدرسة أو في مكان حصوا للطلاب أو يسمى بمعهد (Boarding School).^١ أن البيئة لها دور مهم وكبير في نجاح اكتساب اللغة.

البيئة العربية هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.^٢

إن ما يقصد بالبيئة العربية هنا هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة. وتشمل هذه البيئة العربية على الاحوال في المقصف، في الجمعة التعاونية، في الفصل، في الملعب، في المحاورة بين الاصدقاء خلال الدراسة والانشطة، في المسكن وغيرها. وإن البيئة العربية من أهم الأشياء لنجاح المتعلم في تعليم اللغة الثانية.^٣

^١Hornby, AS. Tanpa tahun. *Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English*. England: Oxford University Press. Hal. 91

^٢ حلومي زهدي، ٢٠٠٩، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج: مطبعة الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ص. ٣٩.

^٣ نور الفضيلة، ٢٠٠٩، تفعيل البيئة بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام، مالانج: مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ص. ٢.

معهد رادين فاكو مثلاً، هو المعهد التي تلزم الطالبة أن يكون الاتصال مع الطالبة آخر باللغة العربية في الحياة اليومية. معهد رادين فاكو هو احدى المعاهد التي تقوم بتكوين البيئة العربية، حيث تتكلم الطالبات فيه اللغة العربية و الإنجليزية كل وقت.

إن البيئة العربية عموماً تنقسم إلى قسمين (١) البيئة العربية الاصطناعية داخل الفصل، (٢) البيئة العربية الاصطناعية خارج الفصل ، أما البيئة العربية الاصطناعية لها دور هام لاكتساب اللغة الثانية و هي: (١) يكون متعلم مختلفاً في استخدام لغته على حسب الظروف، (٢) يكون متعلم محسناً في استخدام اللغة باعتبار القواعد، (٣) هذا التعليم يشبع المتعلم الذي يريد استيعاب القواعد اللغوية أو نظام اللغة الهدف لتساعد كثيراً في سيطرة المهارات اللغوية للغة الهدف.^٤ البيئة العربية الاصطناعية هي أكثر لمهارات الكتابة.

قد تباينت تعريفات الكتابة، ووردت لها بعض التعريفات المبسرة التي قلصت مفهوم الكتابة إلى مجرد رسم الحروف باليد (الخط) أو تحويل رموز اللغة الصوتية إلى رسوم خطية مكتوبة أو أشكال مرئية (خط وإملاء). ولاشك أن هذا التعريف من الشمول بحيث ينسحب على التعبير الكتابي بشقيه الوظيفي والإبداعي، كما ينسحب على الهجاء والخط على السواء.^٥

أن الكتابة هي النتيجة وحصيل العقل الإنساني، بخلاف الاستماع والقراءة، حيث إنهما نافذة من نوافذ المعرفة وأداة من أدوات تثقيف العقل.^٦ وتعتبر الكتابة من أهم مهارات اللغة، كما تعتبر القدرة على الكتابة هدفاً رئيساً من أهداف تعلم اللغة الأجنبية. والكتابة كفن لغوي لا تقل أهمية عن الحديث أو القراءة.

^٤ حلبي زهدي. المرجع السابق. ص. ٤٥

^٥ نورهادي. ٢٠١١. الموجه لتعليم المهارات اللغوية الناطقين بها. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ص ١٠٥-١٠٦

^٦ أوريل بحر الدين. ٢٠١٠. تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة. مالانق: مطبعة الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، ص. ٦٤

من احدى المهارات اللغوية التي تنال الدعم من البيئة العربية هي مهارات الكتابة، لأن الكتابة أيضا تعتبر وسيلة من وسائل الاتصال بين الفرد وغيره، ممن تفصله عنهم المسافات الزمانية أو المكانية، بخلاف الكلام الذي يحتاج إلى توحيد الزمان دون المكان. وقد أكد الناقدة على هذا المفهوم وقال بأن الكتابة هي نشاط حركى ونشاط فكري وهي وسيلة للاتصال والتعبير عن التفكير. والمشاعر والانطباعات.^٧

ففيه الأنشطة في مهارة الكتابة هي إعطاء المفردات ويفهم الكتاب (المطالعة) والإنشاء ودرس اللغة العربية وتدريب الإملاء وغير ذلك.

واختارت الباحثة هذا المعهد في هذا البحث لأنه أحد المعاهد الذي يقام فيه تطوير البيئة العربية ويوجب للطالبات أن يسكنن داخل المعهد. حتي أمكن للطالبات اكتسب المهارات اللغوية وبالأخص في مهارة الكتابة، وهذا بوجود البيئة العربية في هذا المعهد.

مما سبق، فإن الباحثة تريد إجراء البحث بعنوان "دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك" تريد الباحثة أن تعرف كيف دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة.

ب. أسئلة البحث

أسئلة البحث في هذا البحث هي:

- (١) كيف أحوال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك ؟
- (٢) ما أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك ؟
- (٣) ما دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك ؟

^٧ المرجع نفسه ، ص : ٦٤

ج. أهداف البحث

بالنظر إلى مشكلات البحث التي أینتها الباحثة فیما سبق، فالأهداف التي أردت كما یلی:

- (١) لوصف أحوال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.
- (٢) لمعرفة أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.
- (٣) لمعرفة دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

د. أهمية البحث

(١) الناحية النظرية

أ. ترجی من هذا البحث تعطي المعارف والمعلومات للباحثة وللمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك عن دور الأنشطة الإضافية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

ب. ترجی نتائج هذا البحث يدافع باحثین آجرین المحبین اللغة العربية لیكون مرجعا لهم وترغبیا لهم في كتابة البحوث العلمية العربية القادمة التي تتعلق بموضوع هذا البحث.

(٢) الناحية التطبيقية

أ. للمعهد : إعطاء المعلومات من الدور في البيئة العربية خاصة على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة.

ب. للمعلم : أن يكون هذا البحث مرجعا من مراجع اللغة العربية في مهارة الكتابة بتطبيق البيئة العربية لكي يعرفوا دورها على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة.

ج. للطالبات : لترقية قدرة في مهارة الكتابة بتطبيق البيئة العربية.

د. للباحثة : أن يكون هذا البحث مصدرا في البحوث التالية وتطوير المعرفة والخبرة في تعليم اللغة العربية خاصة في معرفة دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة.

هـ. حدود البحث

- نظرا إلى وسعة المشكلات المرتبطة بالبحث فستحدد الباحثة على ثلاثة حدود، وهي:
- ١- الحدود الموضوع : تحدد الباحثة موضوع هذا البحث في دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة. وأما نوع الكتابة هي الإنشاء (التعبير الحر)
 - ٢- الحدود المكانية : موقع مكان هذا البحث العلمي يعني بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.
 - ٣- الحدود الزمانية : من حيث الحدود الزمانية، تحددت الباحثة لهذه عملية البحث في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠

و. تحديد المصطلحات

- (١) البيئة العربية
البيئة العربية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات الميطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.
- (٢) مهارة الكتابة
مهارة الكتابة هي القدرة على استعمال اللغة في صورة الكتابة لإبداع آراء أو اقتراحات أو ما يخالج الضمير مع مراعاة صحة القواعد وتنظيم الكلمة واختيار الألفاظ وتنسيق الفقرات.

ز. الدراسة السابقة

رقم	الباحث	العنوان	مدخل البحث ومنهجه	النتائج
١	وندا يولستيكا (٢٠١٤)	محاولة معهد الأمين (تربية المعلمات الإسلامية) برندوان سومب مادورا في تكوين البيئة اللغوية لترقية المهارة الانتاجية العربية	المنهج الكيفي بالبحث الوصفي	كانت محاولة المعهد الأمين في تكوين البيئة اللغوية وبينها كمايلي: (١) نظام اللغة، تطبيق نظام تتكون من التزام واقتراح وحظر للطلبة التي تتعلق في اللغوية (مناسب بالنظام وسنن المعهد المكتوبة في "tengko". ٢) دور قسم اللغة، دور هام في تطوير اللغة الطلبة في هذا المعهد ولذلك اعطاء الوظيفة لترتيب وبناء وتكون مسؤولية على كل الأنشطة اللغوية في البيئة غير الرسمية. (٣) دورة محكمة اللغة، بجانب أشراك من قسم اللغة معهد الأمين (تربية المعلمات الإسلامية) أشراك أيضا من دور محكمة اللغة في محاولة معهد في تكوين البيئة اللغوية، وأن القاضيات لها السلطة لأن تعطي العقوبات إلى متحوزات اللغة.

٢	إثنا صاف الفطرة (٢٠١٨)	تأثير البيئة اللغوية على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج	المنهج الوصفي بنوع الدراسة المسحية، وبمدخلين يعني الكيفي و الكمي	(١) كانت البيئة اللغوية في معهد دار الأخوة للبنات مالانج هي البيئة الطبيعية وانشطاتها تتكون من حفظ المفردات وإقامة المحادثة وأسبوع اللغة أو شهر اللغة وتدريب الخطابة أو المحاضرة ونشر المفردات. (٢) مدى كفاءة الطلبة في مهارة الكلام في مستوى جيد جدا ٩,٤٣٪ وجيد ٥٤,٧٪ ومقبول ٣٢,١٪ وضعيف ٣,٧٧٪. (٣) أن البيئة اللغوية تؤثر في كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بالنسبة نتائج الحصائي بصحيح ٠,٢٥ أصغر من ٠,٠٥ ونتائج المعامل الجزم حصلن على الدرجة ٠,٠٩٤.
٣	نور السعادة فطرية (٢٠١٢)	البيئة العربية في معهد مصدوقية كركسان بروبولنجا	طريقة الوصفية المدخل كيفي	إن البيئة اللغة العربية بمعهد المصدوقية إلى بيتين بيئة اصطناعية وبيئة طبيعية والنشاطات اللغوية في بيئة اصطناعية تنقسم على تزويد المفردات والمحادثة (التعبير الشفوي) والإستماع (فهم)

المسموع) وفهم المقروء والإنشاء والكتابة والتمرينات اللغوية وفي خارج الفصل هو المجلة الحائطية وكتابة المقالة، أن معهد المصداقية كريسان فورولنجا يملك أهداف كثيرة، مجتمع وأنشطة ونظام وطريقة واستراتيجية ووسائل ونظامه على يحي ويبي بيئة اللغوية هي طالبة تستطيع أن تستعمل اللغة الجيدة في أي مهارة.				
---	--	--	--	--

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: البيئة العربية

أ. مفهوم البيئة العربية

عرض الباحث هنا تعريفات متعددة للبيئة وهي كما يلي:

- (١) ويرى بشيرى أن البيئة هي الوسط أو المكان الذى تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خصة، ولها عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه.
- (٢) مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.
- (٣) محمد جمال يقول البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشته.
- (٤) البيئة التعليمية هي كل العناصر التي يحشدها المربي من الكتاب المدرسي وطريقة التعلم وأنشطة تربوية أثناء الفصل الدراسي وقبله وبعده، والتي تهدف كلها إلى استراتيجية تربوية واحدة تشكل استجابة المتعلم بالشكل المرغوب فيه.
- (٥) وأما البيئة اللغوية كما رأى هيدى دولاي هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، الأحوال حين عملية التعلم في الفصل، وحين قراءة الدروس وغيرها.

أما التعريفات التي قد ذكرنا سابقا مختلفة في الفاظها لكن تتركز على هدف واحد وهو أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني.

أما البيئة التي قصدها الباحث هنا هي بيئة اللغة العربية إذن البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه التعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيبة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.^١

ب. أنواع البيئة العربية

قد اقتبس أحمد فؤاد ايفندي رأى كريسن أن البيئة اللغوية نوعان، وهما بيئة اصطناعية مثل الفصول الدراسية والمعامل اللغوية. وبيئة الطبيعية، مثل اللغة التي تستخدم المدرس، والطلاب، والكتب، والمجلات، والراديو، والتلفاز، والافلام، وغير ذلك.^٢

(١) البيئة العربية الاصطناعية

يقصد بالبيئة العربية الاصطناعية عند دولاي وإيليس هي إحدى البيئات اللغوية التي تتركز على استيعاب القواعد أو نظام اللغة في اللغة المستهدفة مع التوعية على قواعد اللغة المستهدفة. وخصائص البيئة الاصطناعية كما يلي:

أ. صناعية قصدية أي أنها جعلها المدرس قصدا لمساعدة الطلاب في تعليم اللغة الثانية.

ب. وهي جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة.

^١ حلبي زهدي، ٢٠٠٩، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج: مطبعة الجامعة مولانا ملك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج، ص ٣٦-٣٩

^٢ Ahmad Fuad Effendy, 2012, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat. Hal 223

ج. يوجه المعلم على المعلمين لكي يعلموا الأنشطة اللغوية التي كانت فيها القواعد اللغوية التي قد تعلموها. ويقدم لهم رد الفعل من المدرس وهو تصميم الأخطاء أو إصلاح خطاء المتعلمين.

ولمعرفة القواعد اللغوية بالتوعية يستطيع الطالب وجداتها بالتعلم الرسمي في الفصل، أو من كتب القواعد اللغوية أو من الآخرين الذين يملكون الكفاءة في معرفة القواعد اللغوية المدروسة.

٢) البيئة العربية الطبيعية

البيئة العربية الطبيعية ضد البيئة الاصطناعية، فإنها ليست من صناعة قصدية، كما رأى علماء اللغة أن البيئة الطبيعية هي ما يتعلق باكتساب اللغة حيث لا يتركز الاهتمام فيها قواعد اللغة، وإنما الاهتمام في محتوى الكلام أو فخو الخطاب. ويقصد بالبيئة اللغوية الطبيعية استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات، أي مع التركيز على المحتوى. وهذا ما نفعله عندما نتحدث مستخدمين اللغة الأولى أو اللغة الثانية في الشارع أو الملعب مثلاً.

تشتمل البيئة الطبيعية هي اللغة التي استخدامها الأصحاب في نفس المرحلة، اللغة التي استخدامها المتعلمون، اللغة التي استخدامها في الأخبار المطبوعة أو إلكترونيًا واللغة التي استخدامها الأساتيد في عملية التعليم والتعلم في فصل اللغة أو غيره.^٣

ولقد دلت المبحوث أن البيئة الطبيعية تؤدي إلى اكتساب أسرع اللغة الثانية من البيئة الاصطناعية.

ج. دور البيئة العربية

البيئة لها دور هام في اكتساب اللغة هي تستطيع أن تراقى بل تستطيع اعطاء الدوافع لتعليم اللغة، بالبيئة اللغوية كان شخص يستطيع الشريعة في اكتساب اللغة لان

^٣ حليمي زهدي. المرجع السابق. ص. ٥٥

البيئة تتكون من العوامل المادة أو غير المادة في عملية تعليم اللغة التي تستطيع في تنمية الشجاعة الطالب في استعمال اللغة في الحياة اليومية.

يرى هيدي الدولاي أن البيئة اللغوية لها دور كبير للطالب الذي يتعلم اللغة لنجاح باهر في تعلم اللغة الحديثة. تعليم اللغة الذي يقوم به المعلم في الفصل يقرر عملية تعلم اللغة للطالب.^٤

د. استراتيجيات البيئة العربية في ترقية تعليم اللغة العربية

من المعلوم أنه ليس لكل مدرسة من المدارس الإسلامية كل عوامل البيئة المادية والمعنوية وليس في قدرة المدرس إيجادها. فلا إمكانات والوسائل الحديثة والمعامل وكذلك الأبنية والفصول الممتازة لا يمتلكها كل مدرسة من هذه المدارس. لذا لابد على المدرس أن يستفيد من عوامل البيئة الموجودة في مدرسته أحسن وأقصى ما يكون من الاستفادة مع المحاولة الدائمة لزيادتها كما ونوعا. خطط مرزوقي.^٥ على كيفية الاستفادة من البيئة في ترقية وتحسين تعليم اللغة العربية:

- (١) اجعل تعليمك جذابا ومشوقا ومظهره جميل وكلامك فصيحاً مؤدبا لينا.
- (٢) التزم أنت بدوام استخدام اللغة العربية مع طلابك فتكون أسوة حسنة لهم ذا هبة في أعينهم.
- (٣) لا تترك الطلاب يعرفون عيوبك وقصورك لغة وعلماً ومهنة فتكون ساقطاً أمامهم لم يكن لديك هبة وبالتالي فإنهم لا يهتمون بتدريسك بل بك أيضاً.
- (٤) أقلل من الشرح والبيان وأكثر لابد من ذلك التدريب والتطبيق. فهذا بالنسبة إلى اكتساب مهارة اللغة أكثر فعالية من طريق الشرح والبيان لأنها تدرب المدرس أكثر من تدريب الطلاب، والمقصود من التعليم تدريبهم هم لا تدريبه.

^٤ هيدي دولاي، ١٩٨٥. *Seluk Beluk Belajar Bahasa Indonesia* (ترجمة سومرسون)، سيعاراجا : FKIP Universitas Udayana. ص. ١٤

^٥ مرزوقي، ٢٠٠١. *البيئة التعليمية للغة العربية*، (في وقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج: مالانج). ص.

- ٥) اجعل علاقتك بهم علاقة انسانية بحيث تتبادل معهم الحبة والرحمة والرعاية والاهتمام وعاملهم معاملتك لأولادك بحيث تكون قريبا منه حتى لا يشعر بوخشة وحشونة وبعيدا عنهم أيضا حتى لا يسيء معك الأدب ولا يفتقربك.
- ٦) حاول أن تكون الكلمات والمفردات في السبورة أو في الكتب المدرسية واضحة سهلة بسيطة كي لا يشعر بصعوبة اللغة العربية فيكرهوا عنها.
- ٧) اجعل النشاطات الطلابية اللغوية أكثر من نشاطاتك أنت.
- ٨) حفز وشجع الطلاب على تعلم وتدريب وتطبيق اللغة. وذلك عن طريق تعريفهم أهميتها دينيا وعمليا ودينويا وتقديم الهدايا والجوائز للمتفوقين والأخذ بأيدي المخالفين.
- ٩) كون فيما بينهم روح التنافس عن طريق المسابقات فيما بينهم في نفس المدرسة أو مع الطلاب في مدارس الأخرى. ويحسن أن تكون هذه المسابقات دوريا شهريا أو في كل أربعة أشهر حيث تتبادل المدارس في منطقتك.
- ١٠) أكد الطلاب أن لطلاب اللغة العربية توقعات وطموحات مستقبلية طيبة سواء في الناحية الدينية أو العملية أو السياسية والاقتصادية أو غيرها.
- ١١) حاول أن تكون الإعلانات والمعالم المدرسية وكذلك الشعارات وبعض أنظمة المدرسة العامة مكتوبة باللغة العربية.
- ١٢) أعط الطلاب فرصة ومجالا للتدريب على اللغة مثل الخطابات العربية والجرائد والمجلات الحائطية وغيرها، وتشرفهم عليها.
- ١٣) ضع معهم القوانين والأنظمة التي تنظم الطلاب في استعمال وتطبيق اللغة يوميا. هذه كلها ما يمكن للمدرس عملها وتحقيقها حسب الظروف المالية والطاقت الإنسانية العامة في المدارس الإسلامية. بالنسبة إلى العوامل البيئة التي لا يمكن المدرس

إيجادها وتحقيقها فيمكنه تسجيل ذلك في تقييداته أو في تصميم المقترح ثم يعرضه ويقدمه لمن يرجي منه تلبية ذلك.^٦

المبحث الثاني: مهارة الكتابة

أ. مفهوم الكتابة

إن تحديد مفهوم الكتابة هنا أمر بالغ الأهمية، حتي لا يظن ظان أن الكتابة هي التعبير الكتابي المدرسي فقط، وهو ما يطلق عليه التعبير التحريري، لذلك أنه من الضرورة أن نحدد مفهوم الكتابة الشامل هنا.^٧

فالكتابة في اللغة من مادة (ك ت ب) تعني الجمع والشد والتنظيم، كما تعني: الاتفاق على الحرية، فالرجل يكتب عبده على مال يؤديه منجما، أي يتفق معه على حريته مقابل مبلغ من المال، كما تعني: القضاء والإلزام والإيجاب، كما تعني: الفرض والحكم والقدر.^٨

ومنه قوله تعالى: "كتب الله لأغلبن أنا ورسلي إن الله قوي عزيز"^٩ وأما المعني الاصطلاحي، أن الكتابة هي أداء منظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة من نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظرة، وسببا في حكم الناس عليه. من هذا التعريف نفهم أن الكتابة هي النتيجة وحصيل العقل الإنساني، بخلاف الاستماع والقراءة، حيث إنهما نافذة من نوافذ المعرفة وأداة من أدوات تثقيف العقل.^{١٠} وتعتبر الكتابة من أهم مهارات اللغة، كما تعتبر القدرة على الكتابة هدفا رئيسا من أهداف تعلم اللغة الأجنبية. والكتابة كفن لغوي لا تقل أهمية عن الحديث أو القراءة.

^٦ حليمي زهدي. المرجع السابق. ص. ٦٠-٦٢

^٧ أوريل بحر الدين. المرجع السابق، ص. ٦٣

^٨ ابن منظور. لسن العرب. القاهرة: المؤسسة المصرية. والصحاح. ص. ٢٣٤

^٩ سورة المجادلة الآية رقم: ٢١

^{١٠} أورل بحر الدين، المرجع السابق، ص: ٦٤

ب. أهمية الكتابة

تعبير الكتابة فنا فنون اللغة وهي : الاستماع الكلام القراءة الكتابة، ثم التركيب اللغوية، والعلاقة بين هذا الفنون علاقة عضوية، علاقة تأثر وتأثير، والصلات بينهما متداخلين والكفاءة في فن ينكس على الفن الاخر كما أن التعبير في أحدها يؤثر في الآخر. ويتم تعليم الكتابة في النظام التعليمي من خلال فروع ثلاثة وهي التعبير، الخط، الاملاء. وهذا التقسيم تقسيم تعسفي او بالأحرى هو تقسيم يخضع لطريقة التدريس المتبعة للمادة، وذلك لان اللغة وحدة متكاملة، اي مجموعة من المهارات التي تكمل بعضها البعض.

ومما يدل على طبيعة التكامل بين الفروع الثلاثة التي تعلم من خلالها الكتابة في إطار عمل المدرس، أن الخطأ في عرض الفكرة قد يكون سببا في عدم وضوحها، وربما يؤدي إلى قلب المعنى. بل أن رسم الحروف رسما غير صحيح تتعذر معه قراءتها وترجمتها إلى مولولاتها الصحيحة، وإن الخطأ في رسم الكلمات رسما هجائيا سليما بالطريقة التي اتفق عليها اهل اللغة، يؤدي إلى اضطراب كبير في فهم المعنى وادراك المضمون، فيؤدي ذلك إلى سوء التواصل أو انقطاعه بين القارئ والكتاب.^{١١}

ج. أهداف تعليم الكتابة

تهدف عملية تدريس الكتابة إلى تمكين التلاميذ من:^{١٢}

- (١) كتابة الحروف العربية وادراك العلاقة بين شكل الحروف وصوته.
- (٢) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصله مع تمييز شكل الحرف في أول الكلمة ووسطها وآخرها.

^{١١} سيف العبد، استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة، بحث الماجستير غير منشور، الجامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج، ٢٠٠٩ م

^{١٢} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقية، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣، ص. ١١٧-١٢١

- ٣) إتقان طريقة كتابة اللغة بخط واضح وسليم.
 - ٤) إتقان الكتابة بخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.
 - ٥) إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار بسهولة.
 - ٦) معرفة علامات الترقيم ودلالاتها وكيفية استخدامها.
 - ٧) معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس.
 - ٨) ترجمة افكاره كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات.
 - ٩) ترجمة افكاره كتابة في جمل مستخدما الكلمات صحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى.
 - ١٠) ترجمة افكاره كتابة في جمل مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
 - ١١) استخدام الاسلوب المناسب للموضوع او الفكرة المعبر عنها.
 - ١٢) سرعة الكتابة معبرا عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة معبرة.
- وقسمت هذه الاهداف الى قسمين كبيرين، فالاهداف السبعة الأولى هي الاهداف الحركية وأما الاهداف الخمسة الاخيرة هي الاهداف السلوكية والمعرفية. ونستطيع ان نخرج الهدف الاساسي من تدريس الكتابة هو ان يستطيع التلاميذ ان يعبروا عما في ذهنهم وفكرتهم كتابة صحيحة باللغة العربية لكي يفهم القارئ.

د. انواع الكتابة

كما عرفنا أن مهارة الكتابة هي وسيلة للاتصال بين الإنسان وأخيه الإنسان بقطع لنظر عن بعدي الزمان والمكان، وهذا التعبير نوعاني: وظيفي وإبداعي. فالتعبير الوظيفي يحقق اتصال الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم، مثل كتابة الرسائل والبر ومحاضر الاجتماعات وملء الاستمارات وكتابة المذكرات والنشرات والتقارير. والتعبير

الابداعي ينقل المشاعر والاحاسيس والخواطر النفسية إلى الآخرين بأسلوب أدبي مشوق ومثير، مثل كتابة الشعر والتراجم والتمثيلات والقصص الأدبي.^{١٣}
وهذا التعبير نوعاني:

(١) كتابة وظيفية

هذا النوع من الكتابة يتعلق بالمعاملات الإدارية، وهو ضروري في الحياة للمنافع العامة والخاصة، والمكاتبات الرسمية في المصارف والشركات ودواوين الحكومية وغيرها. كالتقرير، والتلخيص الموضوعات، وكتابة الرسائل، وإعداد الكلمات الافتتاحية والختامية، وكتابة المذكرات الشخصية، وملء الاستمارات وغير ذلك.

(٢) كتابة إبداعية

هذا النوع من الكتابة يقوم على كشف الأحاسيس والمشاعر، والعواطف الإنسانية، والابكار في الفكرة، وتحليل المعاني، والتحليق بها، ويحتاج هذا النوع إلى ملكة فطرية مركوزة في النفس، ومستقرة في الوجدان، فهي تعبر عن رؤية شخصية ذات أبعاد شعورية ونفسية وفكرية، وتكشف عن حساسية خاصة تجاه التجارب الإنسانية.^{١٤}

^{١٣} حسن شحانة، ١٩٩٦، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر : الدار المصرية البانية) ط ٣ . ص ٢٤٣-٢٤٤

^{١٤} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٤١٣هـ، ص : ١٦٤

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ومنهجية

كانت الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي البحث الوصفي بلمنهج الكيفي. والبحث الوصفي عند عبد العزيز بن عبد الله المشاري هو وصف الباحث للظاهرة التي يريد دراستها كما هي في الواقع تماما وصفا دقيقا معتمدا على ما يجمعه من معلومات دقيقة عن الظاهرة.^١

البحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى فهم ظاهر عما الذي يناله من الخيرة عن موضوع البحث كمثال السلوك والإدراك والتحفيز والعمل وغيرها شاملا، وبواسطة وسيلة الوصف بشكل الكلمات واللغة.^٢

تستخدم الباحثة الطريقة الوصفية التقييمية لأنها تهدف إلى وصف لظواهر أو الأشياء المعينة في جمع الحقائق والمعلومات والملاحظات عنها ووصف الظروف الخاصة بها وتقدير حالتها كما توجد عليه في الواقع، والباحثة سوف تصف البيئة العربية في معهد العصري رادين فاكو وأنشطة الطالبات لمهارة الكتابة ودور البيئة العربية على قدرة مهارة الكتابة على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة في أثناء أنشطة التعليم والتعلم في الفصل وخارجه والتقييم يلحق ذلك الكل.

ب. ميدان البحث

أما ميدان البحث في هذا البحث يعني في معهد العصري رادين فاكو ترينجاليك. وهي إحدى المعهد التي تقوم بتكوين البيئة العربية. تقع هذا المعهد في قرية

^١ عبد العزيز، مذكورة مناهج البحث، (جاكرتا: مطبعة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٢٨ هـ). ص: ٨

^٢ Lexi Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2006), Hal.6

سوراندانكان شارع كي ماعون ساركورو رقم ١٧ - ب سوراندانكان ترنجاليك، وقريب من وسط المدينة.

ج. مصادر البيانات

هناك طريقة متعددة لتحصل الباحثة على البيانات المطلوبة، فتصل الباحثة بالخبراء الذين يعرفون ويفهمون البيئة العربية في معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

١. مدير المعهد

أ) حال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو.

ب) أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو.

ج) دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو.

٢. معلم الإنشاء

أ) أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة في معهد العصري رادين فاكو.

٣. مشرفة المعهد

أ) حال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو.

ب) أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو.

ج) دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو.

٤. طالبات المعهد

أ) حال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو.

ب) أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو.

ج) دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو.

٥. الوثائق

أ) الورقة تتكون عن المنهج الدراسي، جداول أنشطة الطالبات، النظام وغيرها من البيانات المكتوبة.

ب) الإنتاج من إنشاء الطالبات.

ج) الصور من البيئة العربية وأنشطة الطالبات لمهارة الكتابة.

٦. وضع البيئة العربية

د. طريقة جمع البيانات

لتحصل الباحثة على جمع البيانات فستستخدم الباحثة طريقة لجمعها، وأما طريقة جمع البيانات المطلوبة هي:

١. الملاحظة

تستخدم الباحثة طريقة الملاحظة بالمشاركة ويقال أيضا بالملاحظة المباشرة هي طريقة بحيث تكون الباحثة جزءا من النشاط اللغوية المدروسة. وتقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسونها^٢ وتكتب وتسجل الباحثة البيانات. وتقوم الباحثة بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بالبيئة العربية في معهد العصري رادين فاكو وأنشطة الطالبات لمهارة الكتابة، والاتصالات بين المدرسين والطالبات، وبين طالبة وأخري، وجمع الطالبات في عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها، والطريقة التعليمية المستخدمة طريقة تدريجية.

٢. المقابلة

يكمل بموجبها جمع المعلومات التي تمكن الباحثة من إجابة تساؤلات البحث أو اختبار فروضه، وتعتمد على مقابلة الباحثة طريقة جمع المعلومات التي تمكن الباحثة للبحث وجها بوجه بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبلت الباحثة

^٢ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي، مفهومه، أدواته، أساسية، (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، ١٩٩٢ م) ص. ١٤

والإجابة عليها من قبل المبحوث أو يقال إنها طريقة طلب البيانات بطريقة الحوار والتسائل بين الباحثة والفاعل أو الخبير.^٤

ويمكن تصنيف المقابلة من حيث طبيعة الأسئلة إلى نوعين: (١) المقابلة المقننة، يحتوى على أسئلة موضوعية سلفا وبشكل دقيق ومحددة الإجابة. (٢) المقابلة غير المقننة، يتصف هذا النوع من المقابلة بالروعة والجرية التي تتيح التعبير عن نفسه بصورة تلقائية.^٥ ومن ذلك النوعين فالمقابلة المقننة وغير المقننة المستعملان في هذا البحث لنيل البيانات المتعلقة عن دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

٣. الوثائقية

الطريقة الوثائقية هي طريقة البحث لطلبة الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والوسائل المذكرات وغيرها من المواد المكتوبة، فهذه الطريقة ستكشف الباحثة الحقائق أو البيانات عن البيئة العربية وأنشطة الطالبات لمهارة الكتابة.

هـ. أسلوب تحليل البيانات

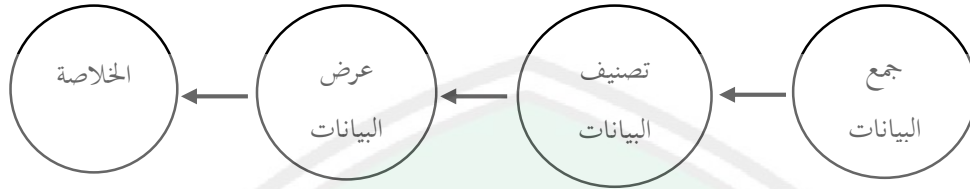
تحليل البيانات الكيفية عند بوغدان وبيكلين (Bodgan dan Biklen) هي المحاولة التي تقام بطريقة العمل بالبيانات وتنظيمها واختيارها لتكون وحدة يمكن إدارها وتأليفها وطلب ووجدان النمط ووجدان الشيء المهم وما يدرس وتقرير ما يمكن حكايته لآخر.^٦

^٤ المرجع نفسه، ص: ١٤٩

^٥ خالد حسين مصلح وأصحابه، في مناهج البحث العلمى وأساليبه، ص. ٧٦

^٦ Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2007) hal. 137

تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات الذي اقترحه ميلس وهورمان (Miles dan Huberman) كما في الرسم البياني التالي^٧:



الخطوات التي تتخذ الباحثة في تحليل البيانات هي كما يلي:

١. جمع البيانات وفصح التسجيل الميدانية.
٢. تصنيف البيانات، في هذه الحالة تختار الباحثة البيانات سواء كان يناسب أم لا يناسب بأهداف البحث. أما البيانات التي تناسب بأهداف البحث فحللتها الباحثة.
٣. عرض البيانات، هذه الخطوة تحتوي على عملية: (١) التحقيق، (٢) التقسيم، (٣) الترتيب، (٤) إيضاح البيانات بطريقة منتظمة وموضوعية وإجمالية، (٥) تعين المعنى.
٤. الخلاصة، تستخلص الباحثة نتائج البحث بناء على النوع والمعنى المكشف.

و. مراحل التنفيذ البيانات

١. تستأذن الباحثة إلى مدير المعهد العصري رادين فاكو عن الملاحظة البيئة العربية.
٢. تقبل الباحثة إلى قسم اللغة العربية ومدير المعهد العصري رادين فاكو عن البيئة العربية وتستمع إلى توجيهات وإرشادات وبيانات حول حال المعهد.
٣. تقوم الباحثة جمع المظاهر التعليمية التي تستعمل عملية التعليم والتعلم.

⁷ Ibid, hal 284

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

البحث الأول : الصورة العامة عن معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

١. الموقع الجغرافي لمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

تقع معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك في قرية سورانداكان شارع كي ماعون ساركورو رقم ١٧- ب سورانداكان ترنجاليك، وقريب من وسط المدينة. وكان في ١ كيلومتر من جهة غربي هذه المدينة هناك الميدان المدينة ومركز الحكومة ومركز السوق. وهذا المعهد قريب من موقف السيارات ترنجاليك أيضا ومسيرته حوالي ٢٠٠ مترا من معهد الجنوبي. وكان المعهد قريب من مكان العبادة للكاتوليك (katolik) أيضا. ولكنهم يعيشون بالتعاون.

٢. تاريخ تأسيس المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

كان معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك قد أسسة أربعة أشخاص في التاريخ ١٤ يوني عام ١٩٩٨، ومن الأشخاص المؤسسين هم: الدكتورندوس منير الأنام (المرحوم)، الدكتورندوس الحاج أحمد بدوي عرفان (المرحوم)، الدكتورندوس الحاج إمام داروني الماجستير، الدكتور إمام الشافعي الماجستير. والمؤسسون الأربعة مصاحبا منذ مرحلتهم الطفولة وجاءوا من القرية المجاورة سوى السيد الحاج أحمد بدوي عرفان وهو جاء من فاري كديري.^٨

وصارت مصاحبته مألوفة بعد أن أسسوا ونظموا جامعة صونان غيري ترنجاليك، ولأن تسمى بالمعهد العالي الإسلامي لعلم التربية صونان غيري ترنجاليك. بداية من هذا

^٨على أساس الوثائق في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

التأسيس لديهم فرص متوفرة لتبادل الأفكار والآراء والمناقشات بعضهم بعضا عما يتعلق بتربية الدين الإسلامي بترنجاليك.

ولكن قد اختلفت حياة المجتمع الجارية في الماضي اختلافا عن حياتهم الجارية اليوم. لأن الأباء قد أكدوا كثيرا من التربية العامة لأبنائهم وأما الدرس الديني فيدرس في المدارس العامة مدة حصتين في الأسبوع. ولم يجد من يتعلم العلم الديني إلا أولاد في سن المدارس الابتدائية وذلك يجرى في المساء في روضة تربية القرآن حيث يتعلمون حول قراءة القرآن.

نظرا على الواقع، ينشؤا المؤسسين الفكرة لتأسيس المعهد تربية العصري الذي يجمع به التربية السلفية مع التربية العصرية. ووجب على الطلاب -في هذا المعهد- أن يتكلموا اللغة العربية واللغة الإنجليزية. ثم عقد المؤسسون الصلّة الرحيم بالمشايخ والعلماء و رجال القوم في قريتهم لإلقاء الفكرة الطيبة التي ناقشتها ويطلبون منهم الدعاء والدعم. وكان جميعهم يستجيبون دعائهم ورغبتهم. وهم ينصحون هؤلاء المؤسسين نصيحة ذات قيمة وتكون خير زاد في تحقيق غرضهم. ومن دعاء المشايخ والعلماء و رجال القوم فرداد نشاطهم حتى يجرءوا على دعوة العلماء التربية المدرسين المقيمين حول المناطق الموجودة في محافظة ترنجاليك. ونتيجتهم مسرورين، هم يعطين الدافع والمساعدة ليرسل الطلاب من معاهدهم. و على إرسال الطلاب إليهم. وفي سنة ١٩٩٨، افتتح التسجيل للطلاب الجديدة.

٣. منهج التعليم

وكان المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك هو إحدى المؤسسات التبية الإسلامية التي يتكون بثلاثة المناهج التعليمية، منهم:

١ - منهج قسم الدين (المدرسة المتوسطة و المدرسة الثانوية رادين فاكو المعتمدة

أ/ب) كالتعليم النظامي

٢ - المنهج التعليم الحديثة المطبقة في مجال تعليم اللغة العربية واللغة الإنجليزية،

والانضباط والتنظيم.

٣ - المنهج السلفي / المدارس الدينية / كلية المعلمين والمعلمات (KMI) كأساس

للعقيدة، وتعليم علم النحو والصرف لقراءة الكتاب الأصفر.

٤ . رؤية و رسالة في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

ورؤية معهد العصري رادين فاكو هي: المحاولة إلى تكوين الأجيال المسلمين الفاضلة

في العلوم والمعارف والمهارات والتمسك بالأخلاق الكريمة وتقوى الله تعالى. وأما رسالة

هذا معهد العصري هي:

١ . ترقية الجودة الأكاديمية (العلمية)

٢ . ترقية المهارة اللغوية (اللغة العربية و الإنجليزية)

٣ . تكوين الموارد البشرية الذكية، من اهل الذكر والأعمال.

٤ . تكوين الأجيال بصفة النظام.

كانت هكذا متخرج من المعهد العصري رادين تملك مستعدة للمنافسة في العصر

الحديث، ومن المتوقع أن الطلاب و الطالبات قادرة على مواصلة تعليمهم إلى مستوى

أعلى في جميع الإدارات على حد سواء في الداخل والخارج، سواء في الكليات العامة،

الدين والدولة.

٥ . وسائل الطلاب

لدعم عملية التعليم، يعطى المعهد العصري رادين فاكو محاولة إلى احتياجات

الطلاب. و تحقق مبالاة في الخدمة العامة إليهم، وهي:

١. المكتبة

المكتبة هي إحدى مصادر تعلّم الطلاب التي توجد الكتب المتنوعة، كمثال الكتب الدراسية أو غير ذلك ليدعمهم في عملية التعليم.

٢. المعمل اللغوي

المعمل اللغوي هي واحدة من اصول العماد أنشطة التعليم والتعلم في المعهد. لدعم الحياة التعليمية ومرافق المختبرات المقدمة وخاصة بالنسبة للتربية عملية داعمة جدا للطلاب لتطبيق النظريات التي قدمها السيد والسيدة المعلم، بحيث من المتوقع أن فهم ليس فقط نظرية معينة الطلاب، ولكن هي أيضا قادرة على تطبيق نظرية المكتشفة.

٣. التوجيه والإشارة

بالنسبة للطلاب الذين لديهم المسئلة التي قد تعوق التعلم، سيساعده المشورة التوجيه مع مجموعة متنوعة من النهج للمساعدة في إيجاد حلول للمسئلة.

٤. الوحدة الصحية المدرسة

مرفق الصحة دفع من المعهد الى كل المجتمع المعهد الذين يحتاجون، مثل الأساتيد، المدرّس، المستخدمة، أو الطلاب مع انّ جدل إتصل الفريق الصحة.

٥. الفن والرياضة

دائرة الفن في مجال الفن معدات كاملة للفن الهدرورة، والصلوات مثل: الدف،اورجين، الغيتار، تيفونج، وغيرها. وقد وفرت هذه الرياضة وسيلة لهذه الرياضة.

٦. المنظمة في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

أ. منظمة المعهد

رئيس المعهد : الدكتور الحاج إمام دارين الماجستير

مدير KMI : الدكتور الحاج شافعي الماجستير

إعانة الرئيس المعهد : الأستاذ زين العابدين شاح

تربوي و الطلاب : الأستاذ أحمد شمسين

محاسب : - الأستاذ سوتفا

- الأستاذة أيو حليلة الزلفا

إدارة : - الأستاذ مستعين رملي

- الأستاذة رينا ويدياوتي

منهج التعليم : الأستاذ أفرزال العظيمي الماجستير

علاقة الجمعية : - الأستاذ مستعين رملي

- الأستاذة لؤلؤ نعمة العميق

القسم اللغة : - الأستاذ صفوة اليقين

- الأستاذ عريف رحمن واحد

- الأستاذة إيرنا فؤادة الكلما

ب. منظمة الطالبات

إن منظمة الطلبة لها دور هام في تنفيذ الأنشطة التربوية معهد العصري

رادين فاكو ترنجاليك لأن هذه المنظمة لها مسيطرة كاملة في جميع الأنشطة

الإضافية وإنفاذ نظم المعهد في البيئة اللغوية تحت إشراف الأساتيد ورئيس المعهد،

وهؤلاء أقسام منظمة الطالبات هم: ^٩

الرقم	القسم	الأسماء	ألفصل
١	رئيس المنظمة	فتق الرحمة	الخامس
٢	سكرتير	الدينا	الخامس
٣	قسم المالية	إيئن متية الزهر	الخامس
٤	قسم الأمن	غناية الفكرية	الخامس
		فطري ذرة الثانية	الخامس
		سنتا وجايانتي	الخامس
٥	قسم اللغة	كيكي نور ليلي	الخامس
		نور الهداية	الخامس
		النساء رارا مزميل	الخامس
٦	قسم التعليم	ميلي يوسين	الخامس
		إمرأ حسيني	الخامس
٧	قسم الفنون	سييلة دينا م	الخامس
٨	قسم الصحي	رزكا دوي سفطري	الخامس
٩	قسم النظافة	دوي ريا فبرياني	الخامس
		زرة نزم	الخامس
		بنتي منورة	الخامس
١٠	قسم الكشفية	إنتان موتيارا	الخامس
١١	قسم الرياضة	أنيتا مفتاح الفلاح	الخامس

^٩مستاعين راملي، قسم إدارة و علاقة المعية، إدارة كلية المعلمين، ١١ يوليو ٢٠١٩

ج. مجموع الطالبات في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك

الرقم	المدرسة	العدّة
١	المدرسة المتوسطة خ الفصل الأول	٣٤
٢	المدرسة المتوسطة خ الفصل الثاني	٣٠
٣	المدرسة المتوسطة خ الفصل الثالث	٢٠
٤	المدرسة الثانوية خ الفصل الأول	٢٢
٥	المدرسة الثانوية خ الفصل الثاني	١٨
٦	المدرسة الثانوية خ الفصل الثالث	٢٣
	المجموع	١٤٧

البحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

١. أحوال البيئة العربية بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

فيما على نتائج البحث عن تطبيق بيئة تعليم اللغة العربية التي بحثها الباحثة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك فرأى الباحثة إلى أن هذا المعهد له البيئة العربية تتزايد من سنة إلى أخرى. هذا لأن بعض الخريجين مكرسين لتدريس المعرفة التي اكتسبوها، وتطبيق البيئة العربية من تأسيس المعهد حتى الآن. ويجب على الطالبات لإستخدام اللغة كل اليوم، في الأسبوع الأول استخدمت اللغة العربية وفي الأسبوع الثاني باللغة الإنجليزية وهكذا، لأن هذا المعهد مستعمل نظام ثنائي اللغة (اللغة العربية والإنجليزية) التي تدعم بوجود البيئة العربية فيه. من التي لا تستخدم اللغة المعين فعليهن العقاب. أهداف البيئة العربية لتأهيل وتحسين اللغة في مختلف المهارات.^{١٠}

^{١٠} المقابلة مع أحمد شمسدين مدير المعهد رادين فاكو في تاريخ ١١ يوليو ٢٠١٩

البيئة العربية هي المكان الذي فيها أنشطة اللغة العربية داخل الفصل وخارجه، أو أن البيئة العربية هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطالبات في ترقية اللغة العربية وتدفعهن وتشجعهن على تطبيقها في واقع حياتهن اليومية.^{١١}

وتنقسم البيئة العربية الاصطناعية في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك إلى القسمين:

أ) البيئة العربية الاصطناعية داخل الفصل

١) تعليم القواعد النحو والصرف

تعليم قواعد النحو والصرف للفصل الأول حتي السادس، للفصل الأول استخدام الكتاب الشبراوى الشافعى والتصريف، للفصل الثاني استخدام الكتاب الأجرومية والقواعد الصرفية الجز الأول، للفصل الثالث استخدام الكتاب متممة الأجرومية والقواعد الصرفية الجز الثاني، للفصل الرابع استخدام الكتاب القواعد الصرفية اللغوية، للفصل الخامس استخدام الكتاب المقصود والعمرىطى، للفصل السادس استخدام الكتاب الفية.

وأما خطوات التعليم هي: المقدمة (قراءة السلام والدعاء والمحافظة المادة الماضية)، ثم المضمون (تشرح المعلمة المادة الدراسية ثم تعطي الفرصة للتساؤلات وبعد ذلك يعطي المعلمة الوظيفة لتقييم المادة التي شرحتها المعلمة، ثم بعد ذلك تفتش المعلمة والطالبات معا) ثم الإختتام (الخلاصة وقراءة الدعاء).^{١٢}

^{١١} حيلمى زهدي، ٢٠٠٩، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج: مطبعة الجامعة مولانا ملك إبراهيم

الإسلامية الحكيمية مالانج، ص. ٣٦

^{١٢} الملاحظة في تاريخ ١٢ يوليو ٢٠١٩

(٢) تعليم الإنشاء والإملاء

تعليم الإنشاء للفصل الثالث والخامس والسادس، وتعليم الإملاء للفصل الأول والرابع (experiment) في جدول معين. والمعلمة الإنشاء هي الأستاذة أيرنا والمعلمة الإملاء هي الأستاذة أدين.

خطوات التعليم: المقدمة (قراءة كشف الحضور، ثم تذكر المادة الماضية) حوالي ١٠ دقائق. المضمون (تعطي اليهن الموضوع ليطبقن الإنشاء) وتعطي اليهن الوقت ساعة واحدة. تفتش تحصيل الإنشاء للطالبات حوالي ١٠ دقائق، الإختتام (تعطي الفرصة إلى ثلاث طالبات اللاتي مقالتهن جيدة). ثم نختتم التعلم.^{١٣}

(٣) تعليم درس اللغة

تعليم درس اللغة للفصل الأول والثاني والرابع (experiment) في جدول معين، والمعلم هو الأستاذ صفوة اليقين. وأما خطوات التعليم فهي: المقدمة (السلام وقراءة الدعاء) المضمون (يقرأ ويشرح المعلم المادة من الكتاب المعين والطالبات يستمعن إلى ما يقرأ ويشرح المعلم، ثم يعطى فرصة التساؤلات المتعلقة بالموضوع) ثم بعد ذلك الإختتام (قراءة الدعاء والسلام).^{١٤}

ب) البيئة العربية الاصطناعية خارج الفصل

(١) استعمال اللغة العربية في المكالمات اليومية

يجب على كل الطالبات يستعملين اللغة الرسمية هي اللغة العربية والإنجليزية، وأما اللغة العربية في الأسبوع الأول وفي الأسبوع الثاني باللغة

^{١٣} الملاحظة في تاريخ ١٥ يوليو ٢٠١٩

^{١٤} الملاحظة في تاريخ ١٧ يوليو ٢٠١٩

الإنجليزية وهكذا. تستعمل اللغة الرسمية في أي مكان ومع أي شخص بينما

في البيئة المعهد، ومن التي لا تستعمل اللغة المعين فعليهن العقاب.^{١٥}

(٢) تحفيظ المفردات (صباح اللغة)

تعليم أو تحفيظ المفردات تعمل الطالبات كل صباح في الساعة الستة

واللغة العربية في الأسبوع الأول وفي الأسبوع الثاني باللغة الإنجليزية وهكذا،

وفي يوم السبت الطالبات أعطيت المحفوظات. ويجب على كل الطالبات

لتصنع الجملة المفيدة من المفردات التي أعطيت في كتب بعضهم البعض.^{١٦}

(٣) المجلة الحائطية

المجلة الحائطية هي الوسيلة لتعبير الفقرة للطالبات التي كتبتها بثلاثة

لغات، ونشرها كل أسبوعين ويسلسل كل الدائرة بالموضوع المختلفة الذي

يعينها المشرفة، أما المضمون في المجلة الحائطية هي المقالة، أو الشعر أو غيرها

من النشرة العلمية.^{١٧}

(٤) المسابقة اللغوية

تعمل بمعهد رادين فاكو المسابقة اللغوية المختلفة، وأما المسابقات فهي

منها الخطابة، المناظرة، قراءة القرآن، كتابة الإنشاء العلمية، قراءة الصلوات،

الذكاء والسرعة، وغيرها من المسابقات اللغوية أو غيرها في وقت معين.^{١٨}

(٥) كتابة الوظيفة النهائي (paper)

^{١٥}المقابلة مع أحمد شمسدين مدير المعهد رادين فاكو في تاريخ ١١ يوليو ٢٠١٩

^{١٦}المقابلة مع لؤلؤ نعمة العميق مشرفة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩

^{١٧}المقابلة مع نور الهداية طالبة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٩

^{١٨}المقابلة مع لؤلؤ نعمة العميق مشرفة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩

يجب على كل الطالبات في الفصل السادس يعني للطالبات التي تعمل الوظيفة الأخيرة في المعهد يعني الوظيفة النهائي (paper) لاستعداد إلى مناقشة الوظيفة الأخيرة، المشرف هو مدير المعهد رادين فاكو. الطالبات التي تدخلن في الفصل الرابع (experiment) تكتبن باللغة الإنجليزية والطالبات التي تدخلن من الفصل الأول تكتبن باللغة العربية.^{١٩}

(٦) مخيم اللغة (language camp)

أحد الأنشطة التي يجب على كل الطالبات لتتبعها، ينقسم إلى مجموعات وتحت إشراف مشرفات. في الأنشطة أنواع المسابقة اللغة منها الخطابة، المناظرة، كتابة الإنشاء العلمية، قراءة الكتب، سرد القصص وغيرها. قيام المخيم خرج المبنى ويقوم يومين يعني يوم السبت والأحد، يتم مرة واحدة في السنة.^{٢٠}

٢. أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

الأنشطة لمهارة الكتابة كثيرة جدا منها: التعبير أو الإنشاء اليومي، الصحف الحائطية، المراسلة، الخط العربي، وغير ذلك. وأما الأنشطة لمهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك فهي:

(١) الصحف الحائطية

المجلة الحائطية هي الوسيلة لتعبير الفقرة للطالبات التي كتبتها إلى ثلاثة لغات، ونشرها كل أسبوعين ويسلسل كل الدائرة بالموضوع المختلفة الذي

^{١٩}المقابلة مع أحمد شمسدين مدير المعهد رادين فاكو في تاريخ ١١ يوليو ٢٠١٩

^{٢٠}المقابلة مع كيكي نور ليلي طالبة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٩

يعينها المشرفة، وأما المضمون في المجلة الحائطية هي المقالة، أو الشعر أو غيرها من النشرة العلمية.

(٢) مسابقة الكتابة العلمية

هذه المسابقة هي مسابقة الإنشاء العلمية لكل الطالبات في الفصل المختلفة، والموضوع يناسب بالفصل المعين، والموضوع للفصل الثالث هو المشكلات في تعليم اللغة العربية والفصل الخامس هو تكوين البيئة العربية الجيدة وأما الفصل السادس فهو تطور اللغة العربية في المعهد رادين فاكو.

(٣) تعليم الإنشاء والإملاء

تعليم الإنشاء للفصل الثالث والخامس والسادس، وتعليم الإملاء للفصل الأول والرابع (experiment) في جدول معين. والمعلمة الإنشاء هي الأستاذة أيرنا والمعلمة الإملاء هي الأستاذة أدين.

خطوات التعليم: المقدمة (قراءة كشف الحضور، ثم تذكر المادة الماضية) حوالي ١٠ دقائق. المضمون (تعطي اليهن الموضوع ليطبقن الإنشاء) وتعطي اليهن الوقت ساعة واحدة. تفتش تحصيل الإنشاء للطالبات حوالي ١٠ دقائق، الإختتام (تعطي الفرصة إلى ثلاث طالبات اللاتي مقالتهن جيدة). ثم نختتم التعلم.

(٤) الوظيفة

هذا البرنامج يتكون من كل وظيفة للطالبات، اذا يتعلمن اللغة العربية فهناك الوظيفة وكذلك أيضا لا يعلمن النظام فلهن عقاب ومن بعض العقاب الإنشاء العلمية، وكذلك من الأنشطة الأخرى.

(٥) كتابة الوظيفة النهائي (paper)

يجب على كل الطالبات في الفصل السادس يعني للطالبات التي تعمل الوظيفة الأخيرة في المعهد يعني الوظيفة النهائي (paper) لاستعداد إلى مناقشة الوظيفة الأخيرة، المشرف هو مدير المعهد رادين فاكو. الطالبات التي تدخلن في الفصل الرابع (experiment) تكتبن باللغة الإنجليزية والطالبات التي تدخلن من الفصل الأول تكتبن باللغة العربية.

وبجانب ذلك، لتوضيح البيانات تجري الباحثة مقابلة مع مدير المعهد رادين فاكو عن أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك. وهنا النتائج من المقابلة:

"وأما أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة فهي: الأول الصحف الحائطية والثاني مسابقة الكتابة العلمية والثالث تعليم الإنشاء والإملاء والرابع الوظيفة والخامس كتابة الوظيفة النهائي (paper)."^{٢١}

وبجانب ذلك، لتوضيح البيانات تجري الباحثة مقابلة مع معلمة الإنشاء في المعهد رادين فاكو عن أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك. وهنا النتائج من المقابلة:

"وأحدي الأنشطة لمهارة الكتابة هي تعليم الإنشاء. وأنا كالمعلمة ساشرح المجالات في عملية تعليم الإنشاء، منها: الأول الموضوع في تعليم الإنشاء مختلفة، منها عن المعهد رادين فاكو، التعريفية، التعليمية، التجربة وغيرها. وأطلب منهن مباشرة ليطبقن الإنشاء وأنا أعين الموضوع فقط. والثاني كان هناك المنهج وسيلابوس من المعهد رادين فاكو ولكن لا ترتب المنهج الدراسي، ولكن في الميدان اعطي إليهن الموضوعات التي سنتعلمها معا. والثالث وأما الوسائل،

^{٢١}المقابلة مع أحمد شمسدين مدير المعهد رادين فاكو في تاريخ ١١ يوليو ٢٠١٩

استعمل وسائل السبورة والقلم لأشرح المادة التي غير واضحة عند هن. والرابع وأما الطريقة، استعمل الطريقة المباشرة يعني أمر بمن مباشرة بالإنشاء القصيرة أو الطويلة وأنا اعين الوقت هن. والخامس أنا لا استعمل الكتاب الخاص في تعليم الإنشاء لأني اقدم التطبيق أو الممارسة في الإنشاء. والسادس خطوات التعليم:

- أ) المقدمة (الكشف الحضور، تذكر المادة الماضية) حوالي ١٠ دقائق.
- ب) المضمون (اعطي إليهن الموضوع ليطبقن الإنشاء) وأعطي إليهن الوقت ساعة واحدة
- ج) أنا أفتش تحصيل الإنشاء للطالبات حوالي ١٠ دقائق
- د) الإختتام (اعطي الفرصة ألى ثلاث طالبات اللاتي مقالتهن جيدة). ثم نختتم التعليم.^{٢٢}

وبالإضافة إلى ذلك، تجري الباحثة مقابلة مع مشرفة في المعهد رادين فاكو عن أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك. وهنا النتائج من المقابلة: "الأنشطة لمهارة الكتابة هي: الأول الصحف الحائطية. يجري مرة واحدة كل اسبوعين كل دائرة، في حين أن الموضوع معين. والثاني الوظيفية، هذا البرنامج يتكون من كل وظيفة للطالبات. والثالث كتابة الوظيفة النهائي (paper) يجب على كل الطالبات في الفصل السادس يعني للطالبات التي تعمل الوظيفة الأخيرة في المعهد.^{٢٣} والأنشطة لمهارة الكتابة هي تعليم الإنشاء والوظيفية و مسابقة الكتابة العلمية والصحف الحائطية.^{٢٤}"

^{٢٢}المقابلة مع إيرنا فؤادة الكلما معلمة الإنشاء المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩

^{٢٣}المقابلة مع لؤلؤ نعمة العميق مشرفة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩

^{٢٤}المقابلة مع بنتي حسناوتي مشرفة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩

وكذلك أيضا جرت الباحثة مقابلة مع الطالبة في المعهد رادين فاكو عن أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك. وهنا النتائج من المقابلة:

" الأنشطة لمهارة الكتابة هي: الأول تعليم الإنشاء والثاني مسابقة الإنشاء والثالث الصحف الحائطية والرابع كتابة الوظيفة النهائي (paper).^{٢٥} والأنشطة لمهارة الكتابة هي: كتابة الوظيفة النهائي (paper) يجب على كل الطالبات في الفصل السادس يعني للطالبات التي تعمل الوظيفة الأخيرة في المعهد يعني الوظيفة النهائي (paper) لاستعداد إلى مناقشة الوظيفة الأخيرة، و تعليم الإنشاء والإملاء.س^{٢٦}

٣. دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك.

البيئة العربية في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك يتأثر كثيرا بقدرة مهارة الكلام وهذا عندما تنظر الباحثة لأنشطة الطالبات كل اليوم هن يتكلمن باللغتين يعني اللغة العربية والإنجليزية جيدا.

القدرة الطالبات لمهارة الكتابة في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك هي مختلفة، بعض منهن لهن القدرة الجيدة وبعض منهن لها القدرة غير جيدة. وهذا تنظر الباحثة من المقابلات مع الطالبات، والمعلمة، والمشرفة، والمدير. وبذلك تنظر الباحثة من الملاحظات والوثائقية يعني من نتائج مسابقة الإنشاء العلمية. وهذه هي البيانات الوثائقية والمقابلات.

^{٢٥}المقابلة مع كيكي نور ليلي طالبة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٩

^{٢٦}المقابلة مع نور الهداية طالبة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٩

نتائج مسابقة الإنشاء العلمية بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك شهر مارس

٢٠١٩ م

الرقم	الاسم	نتيجة	الفصل
١	ريزين إسمواتي	٤٠	الثالث
٢	ستي نور أماليا	٤٠	الثالث
٣	ستنا وجايانتي	٤٥	الخامس
٤	سبيلة دينا	٤٥	الخامس
٥	بنتي منورة	٥٠	الخامس
٦	إيكا سلفيا إنديراواتي	٥٠	الثالث
٧	ريكا نور عيني	٥٠	الثالث
٨	مسرورة	٥٠	الثالث
٩	إستبشارة	٥٣	الثالث
١٠	فافي رحمة الله	٥٣	السادس
١١	نور خليفة	٥٥	السادس
١٢	ميلي يوسين	٦٠	الخامس
١٣	الدينا	٦٠	الخامس
١٤	أميلة الصالحة	٦٥	السادس
١٥	زيفا	٦٥	السادس
١٦	ألفة النبيلة	٦٥	الثالث
١٧	قرة العيني	٦٨	الثالث
١٨	وردة الجميلة	٧٠	الثالث
١٩	النساء رارا مزميل	٧٠	الخامس

٢٠	نور أنيسة	٧٢	السادس
٢١	ستي حليلة	٧٥	السادس
٢٢	كيكي نور ليلي	٧٧	الخامس
٢٣	نور الهداية	٨٠	الخامس
٢٤	فتق الرحمة	٨٠	الخامس
٢٥	إمراً حسيني	٨٠	الخامس
٢٦	إرنواقي	٨٥	السادس
٢٧	ديانا راشدة	٨٥	الثالث
٢٨	حني نور حفيظة	٨٦	السادس
٢٩	زليخا	٩٠	السادس
٣٠	ستي قمرية	٩٠	السادس

ومن البيانات الجداول هناك نتائج الطالبات من مسابقة الإنشاء العلمية التنفيذ رادين فاكو في التاريخ ٢٩ مايو ٢٠١٩ في البرنامج حول ميلاد رادي فاكو. وأما قدرة الطالبات لمهارة الكتابة في رادين فاكو تنقسم على ثلاثة أقسام : الأول القدرة الجيدة كما تنظر الباحثة من نتائج فهي الطالبات تنال النتيجة ٨١-١٠٠ (المتقدم)، الطالبات يحببن اللغة العربية ولهن القدرة اللغوية الجيدة. والثاني القدرة الوسطي كما تنظر الباحثة من نتائج فهي الطالبات تنال النتيجة ٥٦-٨٠ (المتوسط)، الطالبات يحببن اللغة العربية ولهن القدرة اللغوية الجيدة. والثالث القدرة السفلي كما تنظر الباحثة من نتائج فهي الطالبات تنال النتيجة ٥٥-٠ (المبتدأ)، الطالبات ملهن القدرة اللغوية ولا يحببن اللغة العربية.

وهذه هي القسم القدرة مهارة الكتابة للطالبات بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك، وهي بأسباب كثيرة، منها:

(١) الطالبات لهن القدرة الجيدة أكثر منهن متخرجة من المعاهد والمدرسة الإسلامية،
وأما الطالبات اللاتي قدرتهن غير جيدة أكثر منهن متخرجة من المدرسة
الحكومية.

(٢) الطالبات ذوات القدرة الجيدة يملكن الرغبة الدافعية لتنمية اللغة العربية ولكن
الطالبات اللاتي ليس لهن القدرة الجيدة يملكن رغبتهن ودافعتهن قليلة جدا.
(٣) الطالبات اللاتي لهن القدرة الجيدة يحببن اللغة العربية ولكن الطالبات اللاتي ليس
لهن القدرة الجيدة لا تحبن اللغة العربية.

وأما دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة بالعوامل المختلفة أيضا. منها:

- (١) العوامل الداخلية
 - الرغبة والدافعية من نفس الطالبات الشديدة لترقية القدرة اللغة العربية خاصة
واللغة الإنجليزية عامة كليهما كاللغة الرسمية في المعهد العصري رادين فاكو.
- (٢) العوامل الخارجية
 - الدافعية من المدير، والوالدين والأسرة والمستشارات.
 - النظام والمنهج والأنشطة بمعهد العصري رادين فاكو.
 - مساعدة أو التزام من المستشارات منذ بنيت هذه المعهد حتي الآن.

وبجانب ذلك، لتوضيح البيانات تجري الباحثة مقابلة مع مدير المعهد العصري رادين فاكو
عن دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترينغاليك. وهنا النتائج من
المقابلة:

" دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة نظرت أن هناك دور كثير لبعض
الطالبات ودور قليل لبعض الطالبات أيضا. الأول دور كثير: الطالبات يتعلمن

كثيرا اللغة العربية بسبب حبها إليها ولهن القدرة الجيدة في اللغة العربية. وأكثر منهن متخرجة من المعهد، والمدرسة الإسلامية وغيرها. والثاني دور قليل: الطالبات ما لهن الرغبة لتعليم اللغة العربية لأنهن أكثر منهن متخرجة من المدرسة الحكومية، ولكن هن يسكن في المعهد العصري رادين فاكو ليتعلم اللغة العربية عميقا. وأما العوامل المؤثرة فهي: الأول دافعية المدير، المستشارات والمعلم والثاني رغبة الطالبات لترقية قدرة اللغة العربية خاصة الكتابة والثالث إدارة النظام والمنهج والبرنامج الجيدة والرابع مساعدة أو التزام من المستشارات منذ بنيت هذه المعهد حتي الآن.^{٢٧}

وبجانب ذلك، لتوضيح البيانات تجري الباحثة مقابلة مع معلمة الإنشاء في المعهد العصري رادين فاكو عن دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك. وهنا النتائج من المقابلة:

" كان هناك التأثير ولكن مستويات التأثير مختلفة لكل الطالبات منها: الأول القدرة الجيدة (المتقدم)، الطالبات يحبن اللغة العربية ولهن القدرة اللغوية الجيدة. والثاني القدرة الوسطي (المتوسط)، الطالبات يحبن اللغة العربية وما لهن القدرة اللغوية الجيدة. والثالث القدرة السفلي (المبتدأ). الطالبات ما لهن القدرة اللغوية ولا يحبن اللغة العربية. وأما العوامل المؤثرة فهي: الأول نظام المعهد العصري رادين فاكو والثاني دافعية المدير المعهد العصري رادين فاكو والثالث رغبة الطالبات والرابع المشكلات للطالبات في الإنشاء والخامس طريقة تريبب الجملة المفيدة. والسادس القواعد غير جيد والسابع هن لا يعرفن معني الكلمة الأجنبية.^{٢٨}

^{٢٧}المقابلة مع أحمد شمسدين مدير المعهد رادين فاكو في تاريخ ١١ يوليو ٢٠١٩

^{٢٨}المقابلة مع إيرنا فؤادة الكلما معلمة الإنشاء المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩

وبالإضافة إلى ذلك، تجري الباحثة مقابلة مع مشرفة في المعهد العصري رادين فاكو عن دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك. وهنا النتائج من المقابلة:

"هناك التأثير، واستطيع أن أؤلف فقرات قصيرة، فهم القواعد، كتابة الإنشاء، ولقد فازت في تأليف مسابقة الإنشاء التي عقدت في هذا المعهد. وأما العوامل فهي: الرغبة في التعلم، والكثير من الممارسات، إلخ. وأما الصعوبات فهي: صعوبة في المفردات والقواعد قليل، وهناك القليل من الأعضاء الذين لم يمثل اللغة العربية. إذا كنت بالتعلم لا استعما الكتاب المعين ولكن أناس مع الموضوع التي سوف أعلم فيها ورد بالفعل في المنهج."^{٢٩}

وكذلك أيضا جرت الباحثة مقابلة مع الطالبة في المعهد العصري رادين فاكو عن دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة بمعهد رادين فاكو ترنجاليك. وهنا النتائج من المقابلة:

"عند رأي أنني أشعر بتأثير البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة وأنا نظرت من تعلم اللغة العربية من يستطعن إنشاء الكلمات قليلا قليلا وبذلك أيضا نظرت في المسابقة الإنشائية في المعهد العصري رادين فاكو. وأما الصعوبات فهي: القواعد، ينقص قراءة الكتب المختلفة. وأما العوامل المؤثرة فهي: الدافعية من والديهن، مدير المعهد، وغيرها، نظام المعهد العصري رادين فاكو الذي تكررنا لممارسة الكتابة، وأنا أريد شديدا أن أكون ماهرة في الإنشاء."^{٣٠}

وكذلك أيضا جرت الباحثة المقابلة مع النساء رارا مزميل الطالبات في المعهد العصري رادين فاكو. هناك النتائج من المقابلة:

^{٢٩}المقابلة مع لؤلؤ نعمة العميق مشرفة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩

^{٣٠}المقابلة مع كيكي نور ليلي طالبة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٩

" أعتقد أن البيئة العربية تؤثر في قدرة مهارة الكتابة، أنا أستطيع ارتب الكلمات قليلا قليلا. وأما العوامل المؤثرة فهي: المفردات المعرفة، والمعرفة قبل الدخول إلى المعهد رادين فاكو والصعوبات القواعد.^{٣١}"

وكذلك أيضا جرت الباحثة المقابلة مع سبيلة دينا الطالبات في المعهد العصري رادين فاكو. هناك النتائج من المقابلة:

" أشعر بأن البيئة العربية تؤثر على قدرة مهارة الكتابة، لأنني أشعر في تحسين مهارة الكتابة قبل دخول المعهد من بعد كتابة الإنشاء قصير، الخ.^{٣٢}"

^{٣١}المقابلة مع النساء رارا مزميل طالبة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٩

^{٣٢}المقابلة مع سبيلة دينا طالبة المعهد رادين فاكو في تاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٩

الفصل الخامس

ملخص نتائج البحث والإقتراحات

أ- نتائج البحث

بعد إنتهاء من إجراء البحث الجامعي عن دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك، فحصلت الباحثة على النتائج وصلت الباحثة إلى الإستنتاج الأخيرة:

(١) أحوال البيئة العربية في المعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك، البيئة العربية تتزايد من سنة إلى أخرى. ويجب على الطالبات لإستخدام اللغة كل اليوم، في الأسبوع الأول استخدمت اللغة العربية وفي الأسبوع الثاني باللغة الإنجليزية وهكذا. من التي لا تستخدم اللغة المعين فعليهن العقاب. أهداف البيئة العربية لتأهيل وتحسين اللغة في مختلف المهارات. البيئة العربية تنقسم على بيئتين: البيئة داخل الفصل والبيئة خارج الفصل. البيئة داخل الفصل تحتوي على تعليم القواعد النحو والصرف، تعليم الإنشاء والإملاء، تعليم درس اللغة. وأما البيئة خارج الفصل تحتوي على استعمال اللغة العربية في المكاملة اليومية، تحفيظ المفردات (صباح اللغة)، المجلة الحائطية، المسابقة اللغوية، كتابة الوظيفة النهائي (paper)، مخيم اللغة (language camp).

(٢) أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك تحتوي على الصحف الحائطية، مسابقة الكتابة العلمية، تعليم الإنشاء والإملاء، الوظيفة، كتابة الوظيفة النهائي (paper).

٣) دور البيئة العربية على قدرة الطالبات في مهارة الكتابة بمعهد العصري رادين فاكو ترنجاليك فطبعاً هناك الدور ولكن درجات الدور ينقسم على قسمين الأول دور كثير للطالبات لهن القدرة الجيدة في مهارة الكتابة والثاني دور قليل للطالبات لهن القدرة غير جيدة لمهارة الكتابة.

ومن نتائج البيانات حصلت الباحثة، أن البيئة العربية لها دور هام في نجاح الطالبات في التعليم اللغة الثانية. حصلت عليها خلص أن البيئة العربية لها دور قليل على مهارات الكتابة. لأنها يتأثر بالقواعد التي تعلمها في الفصل، في حين البيئة العربية المزيد من الدور على مهارات الكلام، لأنها يتأثر إكتسابها المفردات وممارسة الكلام كل وقت.

ب- الإقتراحات

ترجو الباحثة أن تكون نتيجة هذا البحث مدخلاً مفيداً لمن يريد أن يقوم بمثل هذا البحث. لذلك قدمت الباحثة الإقتراحات الآتية:

١) على مؤسسة المعهد رادين فاكو أن تشجع على التعبير والإنشاء اليومي لكي تكون الطالبات يمارسن كثيراً مهارة الكتابة.

٢) وعلى الطالبات أن ينمو الدافعية والرغبة لتتويع اللغة العربية خاصة لمهارة الكتابة.

٣) ومن الممكن القدرة الحسنة من المعلم والمدير والمستشارات والمشرفات في الإتصال مع الطالبات باستخدام اللغة العربية البسيطة والمناسبة بقدرة الطالبات.

٤) وعلى الأحسن على البائع لا يدخل إلى المعهد رادين فاكو ولكن أمام المعهد رادين فاكو لأنه يتكلم باللغة الأم لا باللغة الرسمية (اللغة العربية والإنجليزية) وهذا الحال سوف يفسد لغات الطالبات.

٥) وعلى المعلم اللغة العربية أن يستعمل الطريقة الحديثة ليس الطريقة القديمة وكذلك أيضا يستعمل الوسائل التعليمية البسيطة مثل البطاقة والصور وغيرها.



مراجع ومصادر عربية

- ابن منظور. *لسن العرب*. (القاهر: المؤسسة المصية. والصحاح)
- أحمد فؤاد عليان، ١٤١٣هـ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع)
- أوريل بحر الدين. ٢٠١٠. *تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه علي مهارة الكتابة*. (مالانج: مطبعة الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)
- حسن شحانة، ١٩٩٦، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، (مصر: الدار المصرية البانية)
- حليمي زهدي، ٢٠٠٩، *البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية*، (مالانج: مطبعة الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)
- خالد حسين مصلح وأصحابه، *في مناهج البحث العلمي وأساليبه*
- ذوقان عبيدات وآخرين، *البحث العلمي، مفهومه، أدواته، أساليبه*، ١٩٩٢، (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع)
- رجاء وحيد دويدري. ٢٠٠٨ م، *البحث العلمي (أسلسية النظرية وممارسة العلمية)*. (دمشق: دار الفكر)
- رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، ٢٠٠٣، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة،
- سورة المجادلة الآية رقم: ٢١
- سيف العبد، *استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة*، (بحث الماجستير غير منشور، الجامعة مولانا ملك إبراهيم بمالانج)
- عبد العزيز، *مذكورة مناهج البحث*، ١٤٢٨ هـ، (جاكرتا: مطبعة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية)

- مرزوقي، ٢٠٠١. البيئة التعليمية للغة العربية، (في وقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج: مالانج)
- نور الفضيلة، ٢٠٠٩، تفعيل البيئة بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج)
- نورهادي، ٢٠١١، الموجه لتعليم المهارات اللغوية الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج)
- هيدي دولاي، ١٩٨٥. *Seluk Beluk Belajar Bahasa Indonesia* (ترجمة سومرسونو)، (سيعاراجا : FKIP Universitas Udayana)

مراجع ومصادر أجنبية

- Fuad Effendy, Ahmad. 2012. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat.)
- Hornby, AS. Tanpa tahun. *Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English*. (England: Oxford University Press.)
- Moelong, Lexi. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosda Karya.)
- Sugiono. 2007. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. (Bandung: Alfabeta)







KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id). email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : 1562/Un.03.1/TL.00.1/05/2019
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

14 Mei 2019

Kepada
Yth. Pengasuh Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek
di
Trenggalek

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Elsha Anggy Anggraeni
NIM : 15150141
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2018/2019
Judul Skripsi : **Pengaruh Lingkungan Bahasa terhadap Kemampuan Menulis Siswi di Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek**
Lama Penelitian : **Mei 2019** sampai dengan **Juli 2019**
(3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



مهد التربية الإسلامية الحديثة

PONDOK PESANTREN MODERN RADEN PAKU TRENGGALEK

Jl. Ki Mangun Sarkoro 17 B Trenggalek – Indonesia Telp. (0355) 796030

Email: radenpakutrenggalek@gmail.com

SURAT KETERANGAN

Nomor : 048/PPM-RP/SK/VII/2019

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : **Drs.KH. Imam Daroni,MM**

Jabatan : Pimpinan pondok

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **ELSHA ANGGY ANGGRAENI**

NIM : 15150141

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Telah melaksanakan kegiatan penelitian untuk penulisan skripsi dengan judul

Pengaruh Lingkungan Bahasa Terhadap Kemampuan Menulis Siswi di Pondok Pesantren Modern Raden Paku Trenggalek

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya dan dapat dipergunakan sebagai mestinya.

Trenggalek, 10 Juli 2019

Pimpinan Pondok



Drs.KH. Imam Daroni,MM

قائمة المقابلة

أ. مع مدير المعهد

١. كيف أحوال البيئة العربية في معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك؟
٢. منذ متى المعهد يطبق البيئة العربية؟
٣. كيف تطبيق البيئة العربية في معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك؟
٤. ما الهدف على تكوين البيئة العربية في هذا المعهد؟
٥. ما أنشطة المعهد داخل الفصل وخارجه لتهيئة البيئة العربية؟
٦. ما أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة؟
٧. ما دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة؟

ب. مع المعلم الإنشاء

١. كيف دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة؟
٢. كيف تعلم مهارة الكتابة في معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك؟
٣. هل هناك طريقة التعلم لمهارة الكتابة؟
٤. ما الخطوات التي تسلك عليها في تدريس مهارة الكتابة؟
٥. هل البيئة العربية تستطيع أن تساعد في قدرة مهارة الكتابة؟

ج. مع مشرفة المعهد

١. كيف تطبيق البيئة العربية في معهد العصري رادين فاكو ترنجاليك؟
٢. ما دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة؟
٣. ما أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة؟
٤. ما صعوبات الطالبات في تدريس مهارة الكتابة؟

د. مع طالبات المعهد

١. كيف البيئة العربية في هذا المعهد؟
٢. ما أنشطة الطالبات في مهارة الكتابة؟
٣. ما دور البيئة العربية في قدرة مهارة الكتابة؟
٤. ما صعوبات الطالبات في تطبيق البيئة العربية وتدرّس مهارة الكتابة؟

قائمة الملاحظة

- (١) حالة البيئة العربية في المعهد العصري رادين فاكو وأنشطة اللغوية داخل الفصل وخارجه.
- (٢) أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة.
- (٣) التفاعل بين المعلم والطالبات في عملية التعليم والتعلم.

قائمة الوثائق

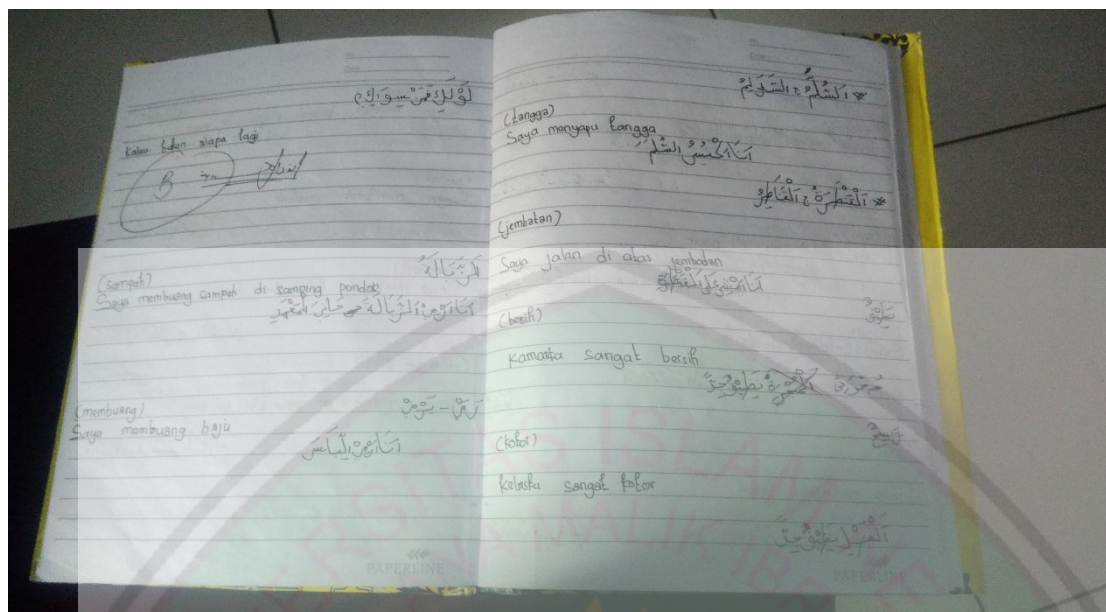
- (١) الإنتاج من أنشطة الطالبات لمهارة الكتابة.
- (٢) الصور من البيئة اللغة العربية وأنشطة الطالبات لمهارة الكتابة، وأنشطة اللغة العربية داخل الفصل وخارجه.



(البيئة في المعهد العصري رادين فاكو)



(المقابلة مع المعلم الإنشاء)



(كتاب المفردات)



(انشطة المفردات/ الصباح اللغة)



(التعليم في الفصل)



(التعليم درس اللغة)



(مسابقة الإنشاء العلمية)



(مخيم اللغة (language camp)

السيرة الذاتية



الإسم : إيلسا أنجي أنجرايني

رقم القيد : ١٥١٥٠١٤١

مكان تاريخ الميلاد : مالانج، ٠٢ يوليو ١٩٩٦ م.

العنوان : فيتونجساو، داو، مالانج

الهاتف : ٠٨٢١٤٠٦٧٣٩٧٣

البريد الإلكتروني : elshaanggy@gmail.com

الخبرة العلمية :

السنة	الدراسة
٢٠٠٣-٢٠٠١	المدرسة روضة الأطفال "Dharma Wanita" فيتونجساو
٢٠٠٨-٢٠٠٣	المدرسة الابتدائية الحكومية فيتونجساو ١
٢٠١١-٢٠٠٨	المدرسة المتوسطة الإسلامية رادين فاكو ترنجاليك
٢٠١٣-٢٠١١	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية مالانج ١
٢٠١٩-٢٠١٥	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج